

Catalogue illustré – Prix nets 2015-FR (applicable à partir du 1er Avril 2015) **MAUL-TANK**

La gamme de remorques spéciales universelles avec Container Sécurité à carburant d'aéronef IBC (Intermediate Bulk Container – Container Vrac Intermédiaire) MAUL&Co convient au transbordement, stockage et transport -route, rail et bateau-, des produits liquides hautement inflammables, tels que l'essence, le Jet A1 ou le gasoil. Les containers MAUL&Co disposent d'un classement dans les **groupes d'emballages II et III**. Ils sont **conformes aux normes internationales** de type UN31A/Y/BAM5639/.../0/1405. La carte grise des remorques autorise **la circulation dans l'Union Européenne**. Un changement de type de carburant est possible avec le même équipement. Il suffit simplement d'ajuster le système de comptage à la viscosité du nouveau carburant. Toutes les capacités sont disponibles en acier galvanisé intérieur et extérieur ou en acier inoxydable intérieur.

Les avantages spécifiques des containers MAUL&Co comportent notamment le concept à **double paroi avec contrôle permanent du niveau de vide entre les deux cuves**, la tolérance à une **pression positive dans la cuve interne jusqu'à 0,65 bar** et la **résistance à l'explosion** du Container. Pour ces raisons, les containers MAUL&Co sont assimilés à **un emballage** et non pas à une citerne sur remorque. Par exception aux règles applicables aux matières dangereuses, les Containers MAUL&Co sont donc autorisés à circuler, y compris à l'intérieur de certaines zones naturelles protégées, et à être stockés dans des bâtiments fermés. Ils bénéficient aussi d'une exception à l'interdiction de la circulation des matières dangereuses, ce qui facilite notamment le passage dans les tunnels ou zones normalement interdites aux camions citernes. Toutes les capacités de Containers Sécurité « mobile » peuvent être commandées sans la remorque spéciale de transport. Ils sont alors livrés « stationnaire » sur un châssis spécial comme une palette IBC ou Grand Réservoir Vrac (GRV).

La gamme de Containers Sécurité stationnaires, pour une utilisation en surface, offre la même technologie **double paroi avec contrôle permanent du niveau de vide entre les deux cuves**. Cette couche d'air assure également une **isolation thermique de la cuve intérieure** et limite la condensation. Une variante propose une cuve interne en acier inoxydable 1.4301. En option pour les zones exposées au fort rayonnement solaire, une troisième paroi protectrice supérieure est également proposée pour créer un ombrage et une circulation naturelle de l'air réduisant ainsi l'augmentation de la température de la cuve intérieure. Enfin, en plus du mode de remplissage traditionnel par pression du camion, le Container Sécurité peut s'autoalimenter par **dépotage du camion de livraison d'essence avec un dispositif anti-débordement. Tous les tuyaux et raccords sont en acier inoxydable 1.4301**. Le comptage du carburant est monté d'usine au choix en mode pompe et débitmètre système DeLuxe ou avec une pompe à essence « station service » avec compteur étalonnable.

La liste de prix ci-après vous donne la possibilité de combinaison « sur mesure » en fonction de vos besoins. Les montages courants sont préparés à l'avance, de sorte que vous avez l'avantage de délais de livraison plus court. Toutes les versions sur mesure sont fabriquées sur demande prévoir un délai de livraison supplémentaire. Les termes, conditions générales et une indication pour les coûts de transport peuvent être trouvés sur la dernière page. Pour votre information, nous disposons d'une liste de références de plus de 400 clients satisfaits dans votre région disponible sur simple demande au format pdf.

Équipe: Du projet pilote - pour les pilotes



Alfons Hubmann
Sternengässchen 1
P.O. Box 6620
CH-3001 Bern
Fon +41 31 381 2222
Mob +41 79 344 8383
Mail maul-tank@hubmann.ch



TAT group
TAT GROUP
Viale Dell' Artigianato 142
29122 PIACENZA
Mobili +39 3497013572
maurizio.bersani@ital-goup.



Luc NEVEU
4, Boulevard Dubois
F-28100 Dreux
Mobile +33 (0)672 994789
Fax +33 (0)237425493
mail luc.neveu@airfcs.com



MAUL-TANK
Prüftechnik und Tankanlagen-
bau e.K., Post/Lieferungen:
Am Stadtwald 19-23,
D-08525 Plauen
Tel.: 0172 3786066
Wilhelm.maul@maul-tank.de

Containers Sécurité IBC
500 / 1 000 / 2 900 Litres
Pages 3,4 et 5



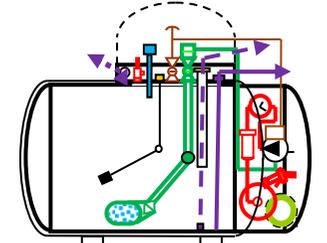
IBC sur remorques
500 / 1 000 / 2 900 Litres
Pages 3,4,6 et 7



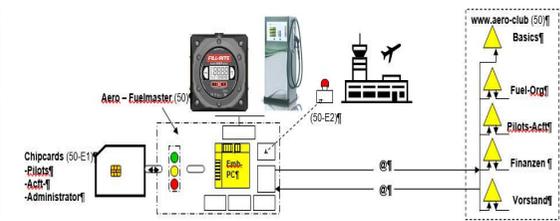
Stations modulaires
2 900 / 5 800 / 8 700 Litres
Page 8



Grandes capacités
5 000 / 7 500 / 10 000 Litres
Page 9



Options
Pour toutes les capacités
Pages 10 à 12



N°	Désignations
CONTAINERS SECURITE IBC - VERSION MOBILE - Capacité 500 litres:	
500-01	Container Sécurité pour carburant d'aéronef 500 avec système de distribution standard Container horizontal 500 litres à double paroi pour liquides hautement inflammables, galvanisée intérieure et extérieure, container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, pompe manuelle, débitmètre avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable, avec un dispositif d'ajustement), 10m de tuyauterie de remplissage CONTITAN C16 DIN 1360, pistolet de distribution automatique et 8m de câble de liaison équipotentielle avec pince pour enroulement à la main. Certificat TÜV.
500-E1	Set de complément au n°03 – pompe à moteur 35 l/min - supplément au n° 01: pompe à moteur 230 V courant alternatif ou équivalente (possible en 12 ou 24 V)
500-02	Remorque spéciale Type ZAA 0,75 – avec frein Pour le transport du Container vrac IBC 500 code n°500 pour liquides hautement inflammables dans la circulation routière jusqu'à 750 kg, avec frein, avec double roue jockey pour transport manuel vers aire de stationnement, certificat d'immatriculation.
500-03	Container Sécurité pour carburant d'aéronef 500 avec système de distribution de luxe / pick up Dimensions: Longueur 1,6M (fermé), Largeur 0,8m, Hauteur 1,2m, poids 220kg vide - Container horizontal 500 litres à double paroi pour liquides hautement inflammables, galvanisée intérieure et extérieure, container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, - Pompe FILL RITE à moteur 230 V courant alternatif ou équivalente (possible en 12 ou 24 V au même prix) - Débitmètre avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable, avec un dispositif d'ajustement) - Compartiment dans le prolongement du Container pour intégration du système de distribution de luxe sur ouvrant - 8m de tuyauterie de remplissage CONTITAN C16 DIN 1360 certifié ATEX sur enrouleur automatique, vérin à gaz sécurité - Pistolet de distribution automatique ZVA 4.0 avec sécurité - Filtre fin avec absorbeur d'eau jusqu'à 40 l/min Monté, consistant d'un filtre Spin-on, HydroSorb (enlève les impuretés et l'eau) capacité filtrante 10µm, < 5 µm Hydrosorb, volume d'absorption d'eau 0,3l. - Kit câble de liaison équipotentielle certifié ATEX installé avec pince d'accroche, enroulement à la main - Indicateur de niveau avec affichage installé dans le compartiment technique supérieur - Couvercle, fermeture avec serrure convenant pour stockage à l'extérieur ou à l'intérieur d'un bâtiment Livraison avec une approbation internationale de type UN31A/Y/BAM0489 et certificat TUV



500-01

500-02



500-E1 + 11

500-03
de Luxe/
pick up

500-02



500-03



500-03 + E1



500-03 + E1 + 11



500-03 Standard



500-03 de Luxe / pick up

N°	Désignations
CONTAINERS SECURITE IBC CUBIQUE- VERSION MOBILE - Capacités 330 – 450 – 700 – 1 000 litres:	
C-330	Container Sécurité Cubique pour carburant d'aéronef 330 avec système de distribution standard Container cubique 330 litres à double paroi, LxlxH 1 220x820x780, poids 260 kg, pour liquides hautement inflammables, galvanisée intérieure et extérieure, container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, gerbable sur 3 étages, remplissage au pistolet, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, pompe électrique 230VAC (ou 12V ou 24C DC possible au même prix), débitmètre avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable, avec un dispositif d'ajustement), 8m de tuyauterie de remplissage CONTITAN C16 DIN 1360, pistolet de distribution automatique et 8m de câble de liaison équipotentielle avec pince pour enroulement à la main. Certificat usine TÜV.
C-450	Container Sécurité Cubique pour carburant d'aéronef 450 avec système de distribution standard Comme C-330, 450 litres, LxlxH 1 220x820x910, poids 300 kg.
C-700	Container Sécurité Cubique pour carburant d'aéronef 700 avec système de distribution standard Comme C-330, 700 litres, LxlxH 1 220x820x1 180, poids 330 kg.
C-1 000	Container Sécurité Cubique pour carburant d'aéronef 1 000 avec système de distribution standard Comme C-330, 1 000 litres, LxlxH 1 220x820x1 310, poids 360 kg.
C-de Luxe	Kit de mécanisation ATEX – majoration pour toutes les capacités Enrouleurs automatiques avec ressorts de rappel pour le tuyau de distribution et le câble de liaison équipotentielle
C-TW	Dépotage du camion de livraison Raccord pompier 2" vers le camion citerne, dispositif anti-débordement, évent muni d'un dispositif pare-flamme, nécessaire pour une utilisation stationnaire.
C-Color	Peinture extérieure du Container Peinture spéciale du container galvanisé à 2 composants RAL7035 (autres coloris sur demande).
C-FG 330/450	Remorque spéciale type IBC 500 – 750 avec freinage pour Containers Sécurité Cubique 330 ou 450, approuvée pour la circulation jusqu'à 750 kg, freinage à inertie, frein de stationnement, roue double pour manœuvrer manuellement, carte grise européenne provisoire.
C-FG 700/1 000	Remorque spéciale type IBC 1 000 – 1 600 double essieu pour Containers Sécurité Cubique 700 ou 1 000, approuvée pour la circulation de 1 400 jusqu'à 1 700 kg, 4 roues, freinage à inertie, frein de stationnement, roue jockey pour manœuvrer manuellement, passage d'homme sur côté gauche, carte grise européenne provisoire.



C-330 bis 1000 Standard



C- de Luxe prolongé

Fa. Wilhelm Maul Plauener Straße 112 D-08538 Weischlitz
HR-A 1172 Chemnitz, UID: DE141269565



C- de Luxe rétractée

Tel: +49 (0)3741-5485-11; Fax: +49 (0)3741-523481; Mob: +49 172 3786066
Volksbank Plauen IBAN: DE47 87095824 5008596010; BIC: GENODEF1PL1



Cubic -

e-mail: wilhelm.maul@maul-tank.de
internet: www.maul-tank.de

N°	Désignations
Stations de pompage et d'aspiration extérieures - mobiles	
OD-01	La station de pompage et d'aspiration extérieure 35 l / min , comprenant : 4m aspiration, le filtre d'aspiration 800HMS - 144 , pompe EX 35 l / min , 2 bars , 230 VAC (également en 12V ou 24V DC) , filtres distribution 260HMS - 10, enrouleur avec 15 m tuyau de distribution CONTITAN C16 , pistolet automatique avec compteur (distribution en cours et totalisateur, non étalonnable , ajustable) , 15m de câble de liaison équipotentielle avec pince , la construction de châssis compact sur roues Longueur 650mm , 475mm Largeur , Hauteur 560mm , Poids 90 kg .
OD-02	La station de pompage et d'aspiration extérieure 70 l / min , comprenant : 4m aspiration, le filtre d'aspiration 800HMS - 144 , pompe EX 70 l / min , 2,5 bars , 230 VAC (également en 12V ou 24V DC) , filtres distribution 800HMS - 10, enrouleur avec 15 m tuyau de distribution CONTITAN C21 , pistolet automatique avec compteur (distribution en cours et totalisateur, non étalonnable , ajustable) , 15m de câble de liaison équipotentielle avec pince , la construction de châssis compact sur roues Longueur 800mm , 600mm Largeur , Hauteur 600mm , Poids 120 kg .
OD-03	Groupe de dépotage camion de livraison 500 l / min , comprenant : pompe séparée avec moteur EX 5,5 kW pour l'aspiration du camion citerne de livraison des produits pétroliers sans moyens propres de dépotage, raccords rapides pétroliers diamètre 80 , dispositif anti-débordement électronique, équipement sans mesure de la quantité livrée, tubes et raccords en acier inoxydable 1.4301 , filtre de pompe diamètre 50 , sécurité pare-flammes de Diamètre 50 , 4m tuyau de remplissage 2 " avec raccords.
OD-04	Kit équipements extérieur, comprenant: Pompe à main pour fût 0,35 l par cycle, filtre et cartouche filtre de remplacement, 10 m de tuyau C16 pistolet simple, canne de succion télescopique. Pompe électrique FR4400 – 24V-DC pour fûts, environ 25 litres / minute avec indicateur de quantité, filtre, 10 mètres de tuyau C16 avec pistolet automatique, pinces de raccordement à la batterie. Pompe électrique FR310VE – 230V AC FR310VE - 230V AC , unité de pompe séparé pour 60 à 70 l / min, filtre d'aspiration 144 microns, filtre sous pression 10 + Hydrosorb 0,6 l / eau, 15m tuyau de distribution 21 avec enrouleur, pistolet automatique, câble moteur de 15m , 15m câble de liaison équipotentielle avec enrouleur. Groupe électrogène GSE 3700 kVA, 230V, 50Hz



Outdoor Pumpstation OD-01



côté des dépenses



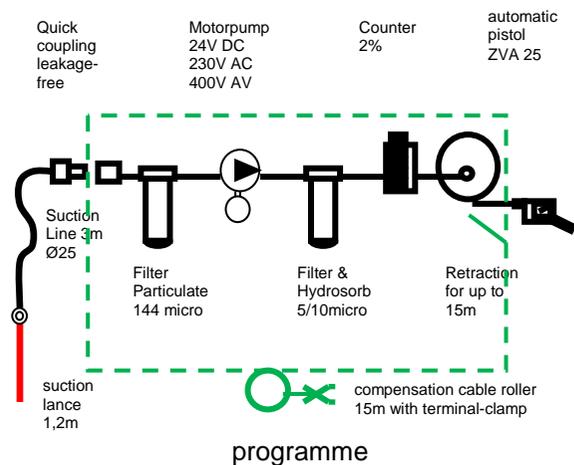
filtre



pompe

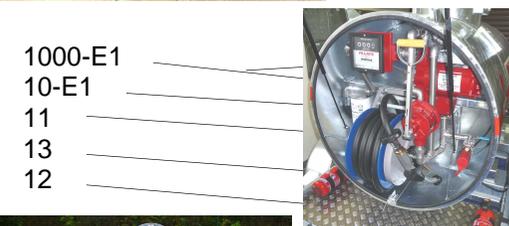
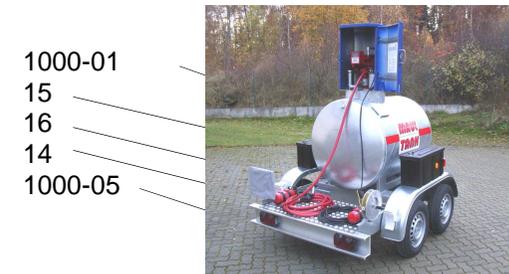


rétracteur



Catalogue illustré – Prix nets 2015-FR (applicable à partir du 1er Avril 2015) **MAUL-TANK**

CONTAINERS SECURITE IBC - VERSION MOBILE - Capacité 1 000 litres:	
1 000-01	Container Sécurité pour carburant d'aéronef 1 000 Standard avec système de distribution Container horizontal 1 000 litres à double paroi pour liquides hautement inflammables, galvanisée intérieure et extérieure, container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, pompe 35 l/min, courant alternatif 230 VAC, débitmètre avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable mais avec un dispositif d'ajustement ±2%), 10m de tuyau de remplissage CONTITAN C16 avec pistolet de distribution automatique, 10m câble de terre avec pince pour enroulement à la main, pattes de mise à la terre. Certificat TÜV.
1 000-02	Container Sécurité pour carburant d'aéronef 1 000 De Luxe avec système de distribution Comme 1 000-01 avec compartiment technique de distribution séparé dans le prolongement horizontal du Container avec couvercle de fermeture sur vérins, verrouillable, conçu pour recevoir des options.
1 000-03	Container Sécurité carburant 1 000 cuve intérieure en acier inox. avec système de distribution Container horizontal 1 000 litres pour liquides hautement inflammables, à double paroi intérieure en acier inoxydable et extérieure peint RAL 7035, container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, pompe 60 - 70 l/min, 2,4 bar, courant alternatif 230 VAC, débitmètre avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable mais avec un dispositif d'ajustement ±2%), 15m de tuyau de remplissage CONTI C21 avec pistolet de distribution automatique, 15m câble de terre avec pince pour enroulement à la main, pattes de mise à la terre. Certificat TÜV.
1 000-04	Container Sécurité 1 000 transport, stockage carburant, remplissage par pression positive (sans pompe) Container horizontal 1 000 litres pour liquides hautement inflammables, à double paroi galvanisée intérieure et extérieure, container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, soutirage par pression positive jusqu'à 0,5 bar du réservoir interne, tube complet 1" en surface ou sous terre, sans mesure et sans récupération des gaz, 4m de tuyau, patte de mise à la terre, Certificat TÜV. (dispositif anti-débordement non inclu)
1 000-05	Remorque spéciale IBC 1 000 – 1 600 double essieu Pour le transport du container vrac IBC 1 000 pos. 01 ou 02 pour liquides hautement inflammables dans la circulation routière jusqu'à 1 350 kg, avec armoire verticale. certificat d'immatriculation de véhicule.
1 000-E1*	Set de complément en acier inox. pour un débit de distribution à 60 – 70 l/min Tuyauterie en acier inox type 1.4301 avec pompe et compteur de capacité sup. en aluminium moulé, joints en Viton, robinetterie chromée, 15m de tuyau de remplissage.
1 000-E2*	Set de complément de Luxe pour Container de carburant d'aéronef 1 000 Prolongation du container avec coffre intégrant le système de distribution, abattant de protection contre les intempéries verrouillable sur vérin gaz, rangement pour 15m de tuyau, enrouleur et autres options. (version luxe stationnaire, sur demande)
1 000-E3*	Suspension pour remorque référence 1 000 - 05, vitesse à 100 km/h maximum
1 000-E4*	Peinture du container et de la remorque à votre couleur RAL XXXX
1000-E5	Peinture du container ou de la remorque à votre couleur RAL XXXX
1 000-E6*	Barre timon de remorquage jusqu'à 2 000kg réglable en hauteur avec le dispositif de frein de stationnement, boule d'attelage ou anneau de remorquage (boule d'attelage monté 40mm, anneau de remorquage OTAN 72mm en option), réglable en hauteur entre 300 et 800mm, installé et prêt à l'utilisation.
1 000-07	Dispositif de dépotage du camion de livraison Raccord rapide 2" pour camion de livraison, dispositif anti-débordement FAFNIR (au choix système HECTRONIK 820€ ou autre système HAAR, etc)



1000-E5 (RAL7035)



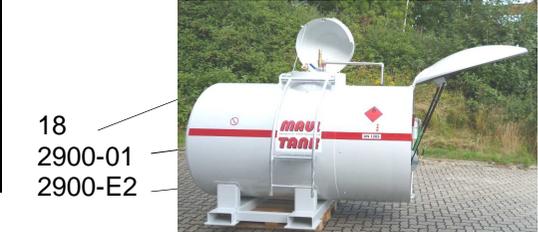
CONTAINERS SECURITE IBC - VERSION MOBILE - Capacité 2 900 litres:	
2 900-01	Conteneur pour carburant d'aéronef 2 900 Standard avec système de distribution Conteneur horizontal 2 900 litres pour liquides hautement inflammables, galvanisée intérieur et extérieur, container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, pompe 35l/mn, 2 bar, 230 VAC, débitmètre avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable, avec un dispositif d'ajustement ±2%), 10m de tuyauterie de remplissage CONTITAN C16 et pistolet de distribution automatique, et 10m de câble de terre pour enroulement à la main. Certificat TUV. (sans compartiment de distribution de luxe N°2)
2 900-02	Conteneur pour carburant d'aéronef 2 900 en acier inoxydable Conteneur horizontal 2900 litres pour liquides hautement inflammables, à double paroi intérieure en acier inoxydable 1.4301 et extérieure peint RAL 7035 container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, pompe en acier inoxydable pour une capacité de 60 - 70 l/mn, 2,4 bar, 230 VAC, avec compteur en aluminium, joints torique en Viton, robinetterie chromée, avec 15m de tuyau avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable, avec un dispositif d'ajustement +/-2%), 15m de tuyauterie de remplissage CONTITAN C21 et pistolet de distribution automatique, et 15m de câble de terre pour enroulement à la main. Certificat TUV. (sans compartiment de distribution de luxe N°2)
2900-03	Remorque spéciale Type IBC2900-30 Pour le transport du container à carburant d'aéronef 2 900 litres (N° 01 ou 02) pour liquides hautement inflammables sur l'aérodrome ou dans un circuit privé jusqu'à 4 200 kg, châssis rallongé pour compartiment de distribution de luxe intégré dans le prolongement du container, timon réglable en hauteur avec boule d'attelage 40mm (72mm), frein de parc, cales et liaison équipotentielle (non homologuée pour la circulation routière).
2900-04	Remorque spéciale Type IBC2900-40 certifiée Pour le transport du container à carburant d'aéronef 2 900 litres (N° 01 ou 02) pour liquides hautement inflammables sur la route jusqu'à 4 500 kg, timon réglable en hauteur avec boule d'attelage 40mm (72mm), frein de parc, cales et liaison équipotentielle (homologuée pour la circulation routière).
2 900-E1	Set de complément en acier inox. pour un débit de distribution à 60 – 70 l/min Tuyauterie en acier inox type 1.4301 avec pompe et compteur de capacité sup. en aluminium moulé, joints en Viton, robinetterie chromée, 15m de tuyau de remplissage.
2 900-E2	Set de complément de LUXE pour IBC 2 900 Prolongation du container avec distribution intégrée, abattant de protection contre les intempéries verrouillable avec ressorts à gaz, espace pour 15m de tuyauterie et options (options non comprises, montage valable pour les versions stationnaires).



18
2900-01
15-E1
2900-03



18
2900-02
2900-E2
2900-03



18
2900-01
2900-E2

Spezial
Equipment
<1000 l/min
calibrated



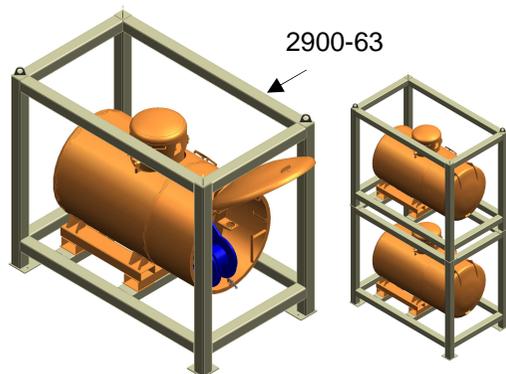
10-E1
2900-E1
13-E (<15m)
14



10
Pump
2900-01
13 (<20m)
14



CONTAINERS SECURITE IBC - VERSION STATIONNAIRE – Capacité modulaire 2 900 / 5 800 / 8 700 litres:	
2 900-01	Conteneur pour carburant d'aéronef 2 900 Standard avec système de distribution Conteneur horizontal 2 900 litres pour liquides hautement inflammables, galvanisée intérieur et extérieur, container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent de l'étanchéité par mesure du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, pompe 35l/mn, 2 bar, 230 VAC (disponible en 12 ou 24V DC), débitmètre avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable, avec un dispositif d'ajustement ±2%), 10m de tuyauterie de remplissage CONTITAN C16 et pistolet de distribution automatique, et 10m de câble de terre pour enroulement à la main. Certificat TUV.
2 900-02	Conteneur pour carburant d'aéronef 2 900 en acier inoxydable Conteneur horizontal 2 900 litres pour liquides hautement inflammables, à double paroi intérieure en acier inoxydable 1.4301 et extérieure peint RAL 7035 container vrac IBC homologué ONU, contrôle permanent du niveau de vide, pression admissible 0,65 bar, résistant à l'explosion, pompe en acier inoxydable pour une capacité de 60 - 70 l/mn, 2,4 bar, 230 VAC, avec compteur en aluminium, joints torique en Viton, robinetterie chromée, avec 15m de tuyau avec bouton de remise à zéro et cumulatif (non étalonnable, avec un dispositif d'ajustement +/-2%), 10m de tuyauterie de remplissage CONTITAN C21 et pistolet de distribution automatique, et 10m de câble de terre pour enroulement à la main, évent avec dispositif pare-flamme. Certificat TUV.
2 900-E1	Set de complément pompe en acier inoxydable pour une capacité de 60 - 70 l/mn Tuyauteries, robinetterie acier inox 1.4301, pompe grande capacité avec compteur en aluminium, joints torique en Viton, robinetterie chromée, avec 15m de tuyau.
2 900-E2	Set de complément de LUXE pour Conteneur Sécurité à carburant d'aéronef 2 900 Prolongation du container avec distribution intégrée, abattant de protection contre les intempéries verrouillable avec ressorts à gaz, espace pour 15m de tuyauterie et options (options non comprises, montage valable pour les versions stationnaires).
2900-63	Châssis de protection complet fabriqué et monté en usine Schutzrahmen für Tank, Zeichnung 1010/80, Schutzrahmen aus Stahlbau-Hohlprofilen, S 235 JR, gestrahlt mit Stahlkies SA 2,5, Abmessungen BxLxH: 2000 x 3000 x 2610 mm (peut-être ajusté à la taille du Conteneur Sécurité) constitué de: - berceau support en acier 180/95/6 - Cadre en profilé creux soudé étanche, - Perçage des trous de fixation dans les piètements et le berceau support



13 40 50

CONTAINER DE STOCKAGE - VERSION STATIONNAIRE – Capacité 5 000 / 7 500 / 10 000 litres	
5000-01	<p>Conteneur de stockage grande capacité pour liquides inflammables et matières dangereuses pour l'environnement Type CT 5 000 litres selon la norme DIN 6616/2 Prüfzeichen 07_PÜZ8105638697 Conteneur cylindrique horizontal à double paroi avec contrôle permanent de l'étanchéité par mesure du niveau de vide. Dimensions: Ø 1 400, longueur 3 600, hauteur 2 000 mm, acier S235JR, galvanisé intérieur et extérieur Raccord standard de remplissage 50 mm avec interrupteur automatique, événement de ventilation avec dispositif sécurité, jauge et échelle.</p>
5000-02 SS	<p>Conteneur de stockage grande capacité pour liquides inflammables et matières dangereuses pour l'environnement Type CT 5 000 litres selon la norme DIN 6616/2 Prüfzeichen 07_PÜZ8105638697 Conteneur cylindrique horizontal à double paroi avec contrôle permanent de l'étanchéité par mesure du niveau de vide. Dimensions: Ø 1 400, longueur 3 600, hauteur 2 000 mm, acier inoxydable intérieur 1.4301, acier S235JR extérieur résistant à l'eau salée et à l'air marin, mise à la terre, laqué RAL 7035. Raccord standard de remplissage 50 mm avec interrupteur automatique, événement de ventilation avec dispositif sécurité, jauge et échelle.</p>
7500-01	<p>Conteneur de stockage grande capacité pour liquides inflammables et matières dangereuses pour l'environnement Type CT 7 500 litres selon la norme DIN 6616/2 Prüfzeichen 07_PÜZ8105638697 Conteneur cylindrique horizontal à double paroi avec contrôle permanent de l'étanchéité par mesure du niveau de vide. Dimensions: Ø 1 400, longueur 5 240, hauteur 2 000 mm, acier S235JR, galvanisé intérieur et extérieur Raccord standard de remplissage 50 mm avec interrupteur automatique, événement de ventilation avec dispositif sécurité, jauge et échelle.</p>
7500-02 SS	<p>Conteneur de stockage grande capacité pour liquides inflammables et matières dangereuses pour l'environnement Type CT 7 500 litres selon la norme DIN 6616/2 Prüfzeichen 07_PÜZ8105638697 Conteneur cylindrique horizontal à double paroi avec contrôle permanent de l'étanchéité par mesure du niveau de vide. Dimensions: Ø 1 400, longueur 5 240, hauteur 2 000 mm, acier inoxydable intérieur 1.4301, acier S235JR extérieur résistant à l'eau salée et à l'air marin, mise à la terre, laqué RAL 7035. Raccord standard de remplissage 50 mm avec interrupteur automatique, événement de ventilation avec dispositif sécurité, jauge et échelle.</p>
10.000-01	<p>Conteneur de stockage grande capacité pour liquides inflammables et matières dangereuses pour l'environnement Type CT 10 000 litres selon la norme DIN 6616/2 Prüfzeichen 07_PÜZ8105638697 Conteneur cylindrique horizontal à double paroi avec contrôle permanent de l'étanchéité par mesure du niveau de vide. Dimensions: Ø 1 400, longueur 6 800, hauteur 2 000 mm, acier S235JR, galvanisé intérieur et extérieur Raccord standard de remplissage 50 mm avec interrupteur automatique, événement de ventilation avec dispositif sécurité, jauge et échelle.</p>
10.000-02 SS	<p>Conteneur de stockage grande capacité pour liquides inflammables et matières dangereuses pour l'environnement Type CT 10 000 litres selon la norme DIN 6616/2 Prüfzeichen 07_PÜZ8105638697 Conteneur cylindrique horizontal à double paroi avec contrôle permanent de l'étanchéité par mesure du niveau de vide. Dimensions: Ø 1 400, longueur 6 800, hauteur 2 000 mm, acier inoxydable intérieur 1.4301, acier S235JR extérieur résistant à l'eau salée et à l'air marin, mise à la terre, laqué RAL 7035. Raccord standard de remplissage 50 mm avec interrupteur automatique, événement de ventilation avec dispositif sécurité, jauge et échelle.</p>
5000-10000-E1	<p>Set de complément de LUXE pour Containers à carburant d'avionef 5 000, 7 500 et 10 000 litres Ø1 400 mm Prolongation du container avec distribution intégrée, abattant de protection contre les intempéries verrouillable avec ressorts à gaz, espace pour 15m de tuyauterie et options (options non comprises, montage valable pour les versions stationnaires).</p>
5000-10000-E2	<p>Set de complément pompe en acier inoxydable pour une capacité de 60 - 70 l/mn Tuyauteries, robinetterie acier inox 1.4301, pompe grande capacité avec compteur en aluminium, joints torique en Viton, robinetterie chromée, avec 15m de tuyau.</p>
Ligne d'aspiration flottante, protection rayonnement solaire, variété de filtres, enrouleur automatique, prise échantillon, etc, voir la page « Options »	



10000-01

5000/
10000-
E1

10-E1
5000/
10000-
E1

13



Options valables pour toutes les capacités des Containers Sécurité MOBILES et STATIONNAIRES:	
10	Filtre fin avec absorbeur d'eau jusqu'à 40 l/min Monté, consistant d'un filtre Spin-on, HydroSorb (enlève les impuretés et l'eau) capacité filtrante 10µm, < 5 µm Hydrosorb, volume d'absorption d'eau 0,3l.
10-P40	Recharge filtre N°10
10-E1*	Filtre fin avec absorbeur d'eau jusqu'à 80 l/min , Monté, consistant d'un filtre Spin-on, HydroSorb (enlève les impuretés et l'eau) capacité filtrante 10µm, < 5 µm Hydrosorb, volume d'absorption d'eau 0,6l.
10-P80	Recharge filtre N°10 E1
10-*	Aviation filtre séparateur eau /carburant
FAUDI	FAUDI type de VFC avec drain, élément filtrant monté CS6 avec 1 micron, sans indicateur de pression différentielle
10-Δ*	Aviation filtre séparateur eau /carburant
FAUDI	FAUDI type de VFC avec drain, élément filtrant monté CS6 avec 1 micron, avec indicateur de pression différentielle
11	Pompe manuelle 0,35 l/ double course, séparée ou montée parallèlement en supplément.
12-50	Dispositif de vidange du container 50 l/min par aspiration, comprenant le dispositif d'aspiration, raccord sec étanche aux liquides, 4 m de tuyau CONTITAN C16 DIN 1360, dispositif de commutation, au débitmètre et au filtre.
12-100	Dispositif de dépotage du camion de livraison 100 l/min , composé de: Dispositif et raccord de montage TW50 du tuyau du camion citerne de livraison (sans groupe de dépotage), dispositif anti-débordement, pistolet automatique, tuyauteries et raccords en acier inoxydable 1.4301 et au choix avec ou sans dispositif de comptage et by-pass filtre avec vanne manuelle.
12-200	Dispositif de dépotage du camion de livraison 200 l/min , composé de: Dispositif et raccord de montage TW50 du tuyau du camion citerne de livraison (sans groupe de dépotage), dispositif anti-débordement, pistolet automatique, tuyauteries et raccords en acier inoxydable 1.4301 et au choix avec ou sans dispositif de comptage et by-pass filtre avec vanne manuelle.
13	Kit Schlauchaufroller bis 15m Zapfschlauch , montiert bestehend aus ATEX-zertifizierter Aufwickelapparat, Federrückzug, Schlauchführungseinrichtung
13*	Dispositif automatique d'enroulement du tuyau de distribution 15m de tuyauterie, monté, consistant en un enroulement certifié ATEX, système de rappel, guidage de tuyauterie.
13-E*	Dispositif automatique d'enroulement inox du tuyau de distribution de 15m de tuyauterie, monté, consistant en un enroulement certifié ATEX, système de rappel, guidage de tuyauterie.
13-K*	Dispositif d'enroulement, inox pour la partie en contact avec le carburant , du tuyau de distribution de 15m de tuyauterie, monté, consistant en un enroulement certifié ATEX, système de rappel, installation de guidage de tuyauterie.
14*	Dispositif d'enroulement jusqu'à 15m de câble liaison équipotentielle, monté, certifié ATEX avec pince, enroulement manuel avec manivelle
14-E1*	Dispositif d'enroulement inox jusqu'à 25m de câble liaison équipotentielle, monté, certifié ATEX avec pince, enroulement manuel avec manivelle
15	Kit ADR jusqu'à 3,5 T fermant à clé contenant 2 extincteurs 2 kg, équipement de protection GGVSEB, 1 gilet Sécurité et 2 triangles d'avertissement, 1 lampe de poche, 2 panneaux de signalisation.
16	Compartment de rangement , vide, monté sur le garde-boue opposé, fermant à clé.
17	Valise kit de mesure de l'alcool « Fuel-Alk I/II » détermination dans la limite de 1 à 5%, 10 flacons réactifs.
17-P	Remplacement flacon réactif pour valise kit de mesure n° 17, à l'unité port en sus.
18	Couvercle de sécurité fermant à clé pour installation de Luxe stocké dans ou à l'extérieur d'un bâtiment.
20	Générateur électrique à moteur essence G SE 2 700 Réglage automatique de la tension et de la fréquence, capacité 1 700W, démarrage manuel, sans isolation phonique.
21	Générateur électrique à moteur essence G SE 6 700 Réglage automatique de la tension et de la fréquence, capacité 6 000W, 1x230V – 19A ou 3x400V – 7A, démarrage à moteur ou manuel, sans isolation phonique.
22	Générateur électrique à moteur essence HONDA 26i Tension et fréquence à réglage automatique, capacité 2 600W, démarrage manuel, insonorisé.

17



1000-E6



18

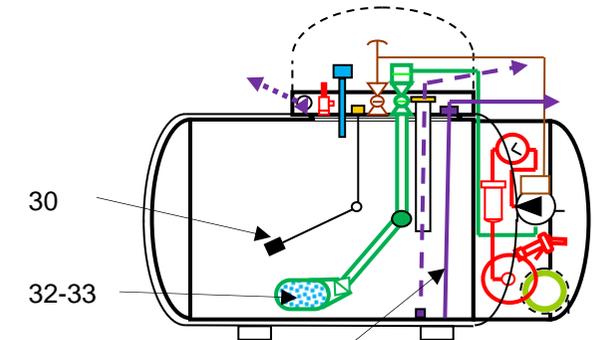


20

15

16

Autres Options	
23	Valise de maintenance et de test Pompe à main pour rétablir le niveau de vide entre les deux parois du Container Sécurité, prise d'échantillons dans le fond du Container jusqu'à 2m de diamètre par ligne fixe ou flexible universel, 3 flacons à fermeture hermétique. Assortiment de raccords et de flexibles.
26	Installation d'éclairage , 150 watt halogène, montée sur le couvercle rabattant de l'armoire pour éclairage intérieur et de travail, protégé contre les intempéries.
27	Boîte de rangement d'accessoires 700x350x350 fermant à clé, boîte de rangement agrandie au dessus du timon
29	Rangements cylindriques Ø 200 x 1 600mm fermant à clé, installés à gauche et à droite sur le container.
30-750	Jauge montée dans le compartiment technique supérieur avec indication du niveau pour les Containers de diamètres 750 mm
30-1000	Jauge montée dans le compartiment technique supérieur avec indication du niveau pour les Containers de diamètres 1 000 mm
30-1400	Jauge montée dans le compartiment technique supérieur avec indication du niveau pour les Containers de diamètres 1 400 mm
31	Compartiment rangement d'outils , grande version 900x400x500 (LxPxH) montage au-dessus du timon
32	Ligne d'aspiration flottante 1" en acier inoxydable 1.4301 Pour tank Ø 1 000 avec point bas minimum d'aspiration > 100 mm
33	Ligne d'aspiration flottante 1-1/2" en acier inoxydable 1.4301 Pour tank Ø 1 400 avec point bas minimum d'aspiration > 100 mm
34	Protection rayonnement direct du soleil Couverture de protection contre le rayonnement solaire et circulation air Tank Ø 1000 (Pos. 1000-01, 1000-02)
35	Protection rayonnement direct du soleil Couverture de protection contre le rayonnement solaire et circulation air Tank Ø 1400 (Pos. 2900-07, 2900-08)
36	Protection rayonnement direct du soleil Couverture de protection contre le rayonnement solaire et circulation air Tank Ø 1400 (Pos. 5000-01, 2000-02)
37	Protection rayonnement direct du soleil Couverture de protection contre le rayonnement solaire et circulation air Tank Ø 1400 (Pos. 7500-01, 7500-02)
38	Protection rayonnement direct du soleil Couverture de protection contre le rayonnement solaire et circulation air Tank Ø 1400 (Pos. 10.000-01, 10.000-02)



34 -
38

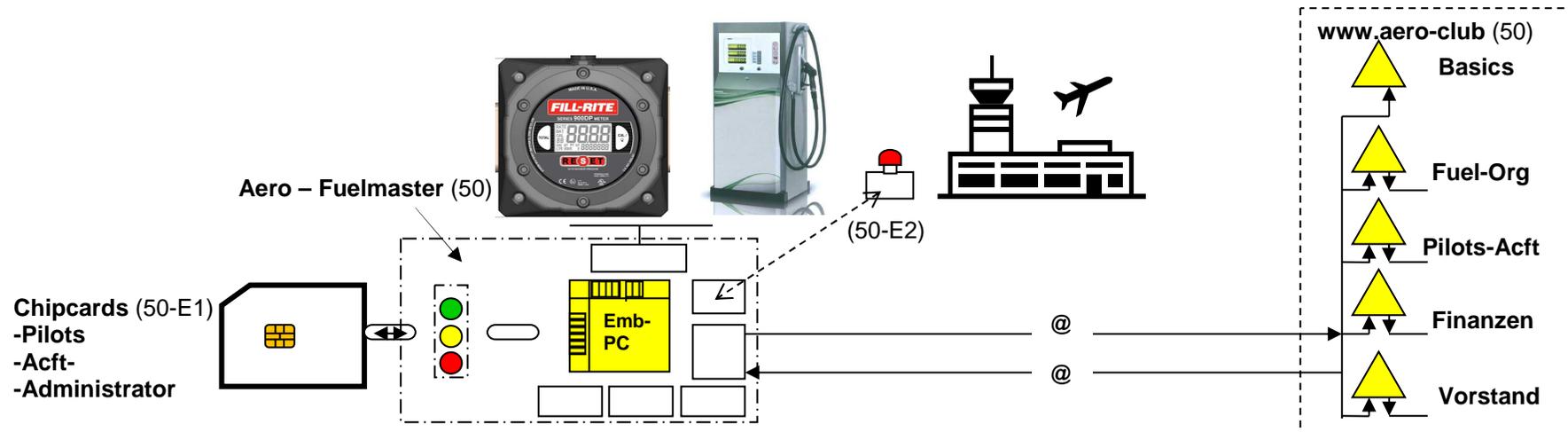


26

27 /
31



Autres Options	
40	Terminal de distribution type Petrotec EURO IV avec certificat intrernational MID Débit 40 litres / minute, 1,0 kW moteur 230V, pour essence, kérosène/diesel, étalonnable, affichage en litre, avec convertisseur prix programmable (affichage éclairé), port de sortie des données, en acier inoxydable, pré-montage console pompes dans une version élargie, installé et prêt à brancher
41	Autres terminaux de distribution, automates cartes bancaires, autres compteurs étalonnés sur demande
50	Automate de distribution Pour les associations / aéroclubs, montage indépendant du Container Sécurité mobile ou stationnaire. Fonctionne au moyen de cartes à puce, mini-PC de contrôle, transmission bidirectionnelle de données GSM GPRS via un portail internet pour le suivi, la facturation, la gestion du stock et le réapprovisionnement. L'équipement de base comprend 5 cartes à puce imprimées et un portail internet préconfiguré avec DVD d'installation.
50- E1	10 cartes à puce pour extension Cartes d'identification imprimée avec puce électronique
50- E2	Interrupteur à distance Bluetooth Permet d'interrompre à distance l'alimentation électrique de l'installation jusqu'à 200m de distance
50- E3	Software-Fullservice Forfait de soutien via internet première installation du logiciel et de l'interrupteur à distance



Catalogue illustré – Prix nets 2015-FR (applicable à partir du 1er Avril 2015) **MAUL-TANK**

Conditions générales des offres pour information:

Prix nets: Départ usine – nets hors taxes et frais de port en sus,
Départ usine – Nets EU marché commun et frais de port en sus,
Départ usine – Nets Export,
Autres termes sur contrat

Délai fabrication: 6 semaines à réception de commande ferme, acier inox. 12 semaines.

Païement: 10 jours après livraison, net sans déduction et avant envoi des certificats d'homologations
30% pré-paiement à la commande pour les clients sans SIRET en Europe
Export: LC lettre de crédit contre documents ou livraison avant livraison

Validité: 3 mois après la date de remise de l'offre

Sous-distribution: Tout droit réservé en particulier pour le marché de l'aviation

Contacts:

Vertretung / Agentur:
Alfons Hubmann Postfach 6620, CH-3001 Bern
Mob. +41 (0)79 344 83 83 FAX+41 (0)31 534 22 23
e-mail: maul@hubmann.ch

Vertretung / Représentation:
Luc NEVEU 4, Bd Dubois F-28100 Dreux
Mob. +33 (0)6 72 99 47 88 FAX +33 (0)2 37 42 54 93
e-mail: Luc.NEVEU@airiecs.com

Händler / Importatore diretto:
Maurizio Bersani ITAT GROUP
Viale Dell'Artigianato, 142 I-29122 PIACENZA (PC)
Mob.+39 3497013572 FAX +39 0523 574029
e-mail: maurizio.bersani@itatgroup.it

Sincères salutations

Wilhelm Maul
Chef d'Entreprise *W. Maul*

Conseils pour utiliser la liste de prix:

Étape 1 - Sélectionnez la taille du container et son matériau de construction (galva/inox.)

Étape 2 - Sélectionnez la remorque

Étape 3 - Sélectionnez les options pour la distribution, la filtration, accessoires, etc

Indications frais de transports (EUR- non-contractuel, sans déchargement):

	Container 500 / 1000 / 2900	Remorque 500 / 1000 / 2900	Stationnaire 5000 / 7500 / 10000
Zone 1:	120 / 200 / 300	200 / 300 / 400	800 / 900 / 1000
Zone 2:	200 / 280 / 400	280 / 400 / 550	1000 / 1100 / 1200
Zone 3:	380 / 480 / 600	440 / 550 / 720	1400 / 1600 / 1800
Zone 4:	450 / 550 / 700	640 / 1000 / 1400	1800 / 2000 / 2200

